

# 主席备忘录

## 独立外部评价后续行动大会委员会（大会委员会）第三工作组会议

2009年5月20日，星期三

第三工作组主席 Noel de Luna

### 讨论“全面彻底审查”所提建议

1. 工作组感谢财政委员会主席所介绍的情况以及安永工作对“全面彻底审查”第二阶段报告的介绍。工作组对“全面彻底审查”报告和管理层的答复意见（见 [www.fao.org/uploads/media/RBR%20Management%20Response\\_1.pdf](http://www.fao.org/uploads/media/RBR%20Management%20Response_1.pdf)）表示欢迎，成员注意到管理层在其答复意见中对安永公司所提建议表示全面支持。

2. 针对“全面彻底审查”报告中所提出对不同工作流的建议以及对费用和节约的估算数字，管理层提出了一系列意见。管理层指出，报告并未纳入对一些重要开支费用的计算，因此对净节约概算数字应慎重。例如，报告中没有考虑职员重新安置或离职所需的必要投资费用。管理层表示要与安永公司进一步磋商，对费用和节约数字进行修改，然后再交由工作组审议。接下来将对“全面彻底审查”建议以及其他《近期行动计划》相关活动一并考虑，以便在信托基金可用资金范围内综合考虑并确定2009年活动或下一个两年度活动的优先次序。

3. 成员支持“全面彻底审查”报告所传递出的紧迫感，不要失去改革势头是关键所在。在讨论“全面彻底审查”建议时，成员认为面向未来重要的是：

- 确保高效、及时且经济合理地提供高质量笔译服务工作，同时要考虑到文件翻译的紧急性和保密性特点。这样就需要对现行收费制度进行重新考虑并实行适当的笔译外包政策，要以确保翻译质量和及时交稿为准；
- 对总干事办公室进行研究审议。管理层同意有必要对此进行研究并注意到该工作可由安永公司承担，所需估算资金已有出处，不需从《近期行动计划》信托基金追加费用。要求管理层加快进程，以便能在2009年6月底之前开展该项工作；
- 在对本组织行政体系进行改革的同时要考虑权利下放办事处的需求并将其与总部处于同等地位；
- 在《工作计划和预算》及《中期计划》阶段内，对预算外资金采取更具战略性的规划机制；

- 对“全面彻底审查”建议的落实工作进行定期汇报。为此，管理层计划设立由《近期行动计划》项目主任负责的内部监督机制，项目主任将向大会委员会和财政委员会汇报工作进展；
- 提高驻罗马联合国机构之间的协调工作。关于这一点，成员支持创建联合采购机制并鼓励管理层就安永公司建议的模式寻求进一步说明并寻求在其他领域进行合作的机会；
- 考虑差旅方面可能实现更多节支的途径。

### 研究审议人力资源管理战略框架

1. 工作组欢迎经修订的“人力资源管理战略框架” ([www.fao.org/uploads/media/CoCIEEdoc%20on%20HR%20managementENGLISH.pdf](http://www.fao.org/uploads/media/CoCIEEdoc%20on%20HR%20managementENGLISH.pdf))，并注意到自有关本专题上次会议以来，该领域取得了相当大的进展。管理层还继续在编写《2010-11年工作计划和预算》和《2010-13年中期计划》的背景下制定职能目标 Y（有效务实的行政管理），认为人力资源管理战略框架要适应职能目标 Y 的总体框架这一点十分重要。会议注意到战略框架所蕴含的三项人力资源目标与职能目标 Y 及其正在为《2010-13年中期计划》而制定的相关组织结果相一致。会议认识到，人力资源管理战略框架是一份“动态”文件，可以酌情进行修正和更新，以便反映新出现的人力资源计划举措以及所作出的改进。

2. 会议忆及，财政委员会在 5 月举行的会议上审议了一份文件，对《战略框架》确定的六项重要计划举措逐项进行了简要介绍并提出每项举措 2009 年所需资源估算数。财政委员会认为这六项计划举措对粮农组织人力资源改革成败至关重要。

3. 成员注意到“全面彻底审查”根据人力资源目标而提出的相应建议并就不同层面提出了评论意见，包括下列内容：

- 成员确定人力资源事关本组织改革成败的关键，敦促管理层继续将其作为优先重点来考虑；
- 成员重申这六项人力资源计划举措应作为优先重点纳入人力资源战略和政策框架以及《2010-13年中期计划》；以及
- 成员注意到有必要在此背景下对性别和地域代表性问题给予适当重视。

## 附录 1

### 会议议程

1. 主席介绍情况
2. 讨论“全面彻底审查”所提建议
3. 研究审议人力资源管理战略框架和“全面彻底审查”所提建议的影响